
Benutzungshinweise · Instructions

DENK Feuerschalen

Das Original vom Erfinder der keramischen Feuerschale



DENK Braziers

The Original from the Inventor of the Ceramic Brazier

DENK

Handmade in Germany



F E U E R S C H A L E N · B R A Z I E R S

DENK Feuerschalen werden von Hand in Deutschland aus *CeraFlam*[®], der patentrechtlich geschützten DENK-Feuerkeramik hergestellt.

Es gibt wohl kein anderes keramisches Material mit solch außergewöhnlichen Eigenschaften. Eine naturbelassene Feuerkeramik, deren stofflicher Aufbau sich aus den Ergebnissen der Weltraumforschung ableitet.

CeraFlam[®] ist dauerhaft hitzebeständig, speichert die Wärme für eine lange Zeit und unterliegt keiner Alterung. *CeraFlam*[®] gibt es nur von DENK.

Während die Bezeichnung Feuerschale global verwendet wird, ist die Rezeptur dieser keramischen Masse bis heute unser gut gehütetes Geheimnis.

DENK-Feuerschalen können und dürfen überall im Freien geschürt werden, Sommer wie Winter. Alle DENK-Feuerschalen sind transportabel. Mit einer DENK-Feuerschale sorgen Sie im Nu für wundervolles Licht, anheimelnde Stimmung und wohlige Wärme. Außerdem können Sie mit jeder DENK-Feuerschale grillen und braten.

DENK-Feuerschalen aus *CeraFlam*[®] behalten auch nach jahrelanger intensiver Benutzung Form und Gebrauchstüchtigkeit, das Material wird nicht müde. Jeder kann nach Herzenslust Feuer machen. Dabei ist wenig zu beachten.

DENK-Feuerschalen werden mit Holz geheizt. Zum Grillen kann auch Holzkohle verwendet werden.

DENK braziers are handmade in Germany from *CeraFlam*[®], the patent-protected DENK fire ceramic.

No other ceramic material has such exceptional qualities. Natural fire ceramic whose material composition is the result of space research.

CeraFlam[®] is durably heat resistant, stores heat for a long time and does not age. *CeraFlam*[®] is only available from DENK. While the term brazier is used globally, the recipe for the ceramic compound is still our well kept secret today.

DENK braziers can and must be fuelled everywhere outside, both summer and winter. All DENK braziers are transportable. Using a DENK brazier you can create wonderful light, a homely atmosphere and comforting warmth in no time. You can also use any DENK brazier for grilling and roasting.

DENK *CeraFlam*[®] braziers keep their shape and service life after years of intensive use. The material will not wear.

You can keep producing fire until heart's content. There isn't much to think about.

DENK braziers are used with wood. Wood coal can also be used for grilling.

FEUERSCHALE · BRAZIER

Feuerschale komplett mit Pfanne

Klassische einteilige Feuerschale aus *CeraFlam*® zum Wärmen und zum Grillen/Braten. Die passende Pfanne ist bereits mit dabei. Die Feuerschale ist leicht zu transportieren und kann auch auf einem Balkon betrieben werden.

Brazier complete with steel frying pan

Classic one-piece brazier made of *CeraFlam*® for warmth and barbecuing/roasting, including matching steel pan. The brazier can be easily transported and may be used on a balcony.



Ständer · Stand

Edelstahlständer für die Feuerschale FFF-ST
Stainless Steel Stand for brazier · FFF-ST
Ø 34 cm · H 50 cm (total 58 cm) · 2 kg

Feuerschale · Brazier

Feuerschale aus *CeraFlam*® · FFF
mit Pfanne und 3 aufsteckbaren keramischen
Pfannenthalerungen
Brazier made of *CeraFlam*® · FFF
with steel pan and 3 attachable ceramic
pan holders
Ø 34 cm · H 18 cm · 6 kg · Pfanne/Pan Ø 34 cm



Grillrost · Grill

Grillrost verchromt für Feuerschale · FFF-GR
Chrome grill for brazier · FFF-GR
36 x 36 cm

GRILLFEUER · BARBECUE BRAZIER

Grillfeuer – Die Kombination aus Feuerschale und Grill

In das stabile Gestell aus rostfreiem Edelstahl werden fünf *CeraFlam*[®] Keramikelemente eingehängt. Durch das große Glutfassungsvermögen genießt man sehr lange angenehme Strahlungswärme. Zum Grillen und Braten legt man einfach das mitgelieferte Grillrost auf.

Barbecue Brazier – a combination of brazier and barbecue

Five *CeraFlam*[®] ceramic elements are clipped into the sturdy stainless steel frame. The large size of the brazier makes for radiant and long-lasting warmth. For barbecuing and roasting, simply mount the steel grill included.





Grillfeuer · Barbecue Brazier

Grillfeuer · GRF

5 Elemente aus *CeraFlam*[®], Gestell aus rostfreiem Edelstahl, komplett mit passendem Grillrost

Barbecue Brazier · GRF

5 elements made of *CeraFlam*[®], frame made of stainless steel, matching grill

H 62 cm · 43 x 43 cm · 10 kg



Grillplatte · Grill

Grillplatte aus Gusseisen · GRF-GP

mit glatter und gewellter Seite, sehr schwere Qualität

Grill made of cast iron · GRF-GP

with one smooth side and one fluted side, heavy-duty

38 x 38 cm · 7 kg

FEURIO

Feurio – Unsere größte Feuerschale

In das stabile Gestell aus rostfreiem Edelstahl werden sieben *CeraFlam*® Keramikelemente eingelegt. Durch die massiven Keramikelemente wird die Feuerwärme über Stunden gespeichert. Zum Grillen und Braten legt man einfach das zusätzlich erhältliche Grillrost oder die passende Pfanne auf. Die Feuerio ist besonders kinderfreundlich, standfest und sicher.

Feurio – our largest brazier

Seven *CeraFlam*® ceramic elements are clipped into the sturdy stainless steel frame. The solid ceramic elements store the warmth of the fire for hours. For barbecuing and roasting, simply mount the steel grill or matching pan, both available separately. Feuerio is child-friendly, stable and safe.



Feurio

7 Elemente aus *CeraFlam*[®] · FEU
Gestell aus rostfreiem Edelstahl

7 elements made of *CeraFlam*[®] · FEU
frame made of stainless steel

Ø 65 cm · H 32 cm · 23,5 kg

Stahlpfanne · Steel Pan

Stahlpfanne für Feurio · STPG

Steel pan for Feurio · STPG

Ø 70 cm

Grillrost · Grill

Grillrost verchromt für Feurio · FEU-GR

Chrome grill for Feurio · FEU-GR

67 x 40 cm



B E N U T Z U N G S H I N W E I S E

DAS BRENNMATERIAL

Es kann beliebiges Holz in der Feuerschale verheizt werden. Keinesfalls dürfen jedoch beschichtetes Holz, Kunststoffe, Papierabfälle oder sonstige Abfälle verbrannt werden. Dies könnte zu giftiger Rauchentwicklung führen und auch die Keramik könnte überbeansprucht und dadurch beschädigt werden. Das ideale Brennholz sollte ca. 20 cm lang und aufgespalten sein. Um Qualm zu vermeiden, sollte das Brennholz immer gut trocken und abgelagert sein. Bei Bedarf kann auch Holzkohle verwendet werden.

DER BESTE STANDORT

Überall dort, wo es Ihnen am besten gefällt, hat die Feuerschale ihren idealen Standort. Die Feuerschale darf nur außen auf einem nichtbrennbaren Untergrund betrieben werden. Um ein mögliches Umkippen zu vermeiden, muss der Standort immer eben und fest sein.

DIE BENUTZUNG

Die Feuerkeramik ist nicht unzerbrechlich. Durch unvorsichtig eingeworfenes Holz oder durch Stöße und Schläge kann die Keramik beschädigt werden. Mechanische Schäden werden durch die thermische Belastung noch verstärkt und es könnte zum Bruch kommen. DENK-Feuerschalen sind auf Ihre thermische Haltbarkeit geprüft. Eine Haftung aufgrund unsachgemäßer Behandlung ist ausgeschlossen. Sie müssen die Feuerschale nicht wie Ihren Augapfel hüten, eine behutsame Behandlung dankt sie Ihnen jedoch mit langem Feuervergnügen.

DIE REINIGUNG

Nach der Benutzung kann die Asche entleert werden. Holzasche ist dabei ein hervorragender Dünger. Bitte beachten Sie, dass sich in der Asche Glut bis zu 24 Stunden lang hält.

IM WINTER

Bei Frost muss die Feuerschale unter Dach stehen. Aufgenommenes Wasser könnte sonst durch Vereisung die grobporige Keramik sprengen. Eine Benutzung ist im Winter jedoch ohne Einschränkung möglich.

BITTE BEACHTEN SIE

- Verwenden Sie keinesfalls flüssigen Brandbeschleuniger. Beim Eindringen in die Keramik könnte er sich entzünden und zum Bruch der Keramik führen.
 - Löschen Sie die brennende oder heiße Feuerschale niemals mit Wasser ab. Es könnte zu einem Bruch durch Überbeanspruchung kommen. Lassen Sie die Feuerschale von selbst ausgehen oder löschen Sie bei Bedarf mit Sand ab.
 - Eine durchnässte Feuerschale darf nicht in Betrieb genommen werden.
 - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt an der Feuerschale spielen.
-

I N S T R U C T I O N S

FUEL

Any sort of wood can be used in the classic brazier. However, under no circumstances should coated wood, plastics, paper waste or other waste be burnt. This may lead to the development of poisonous smoke and may overstress and therefore damage the ceramic. Ideally, firewood should be approx. 20 cm in length and chopped. To avoid fumes firewood should always be well dried and seasoned. If required, charcoal may also be used.

LOCATION

The best location for your brazier is where you like it best. The brazier may only be used outdoors on non-flammable ground. To prevent the brazier falling over, it should stand on flat and hard ground.

USE

The brazier is not unbreakable. If wood is thrown in carelessly, or the brazier is hit or bumped violently, the ceramic may be damaged. Mechanical damage is exacerbated by thermal stress and may cause breakage. DENK braziers are tested for thermal strain. We assume no liability for improper treatment. The brazier does not need to be jealously guarded but it will provide you with great pleasure for years if carefully looked after.

CLEANING

After use the brazier should be emptied of ash. Wood ash can be used as excellent fertilizer. Please note that embers may continue to burn for up to 24 hours.

IN WINTER

In the event of frost the brazier must be kept sheltered. Otherwise any water could freeze and break open the coarse-pore ceramic. Nonetheless, the brazier may be used without restriction in wintertime.

PLEASE NOTE

- On no account should liquid fire accelerant be used. If ignited, any accelerant penetrating the ceramic could cause the ceramic to break.
 - Never use water to extinguish fire in the brazier or when it is still hot. The stress could also cause breakage. Let the brazier go out on its own, or if necessary, use sand.
 - Do not use the brazier if it is soaked.
 - Never allow children to play with or around the brazier unattended.
-



DENK

Handmade in Germany

Denk Keramische Werkstätten
Neershofer Straße 123-125 · D - 96450 Coburg
Fon 0049(0)9563 2028 · Fax 0049(0)9563 2020
info@denk-keramik.de · www.denk-keramik.de
